

**RAPPORT N° 207** *5 juillet 2005*  
**du Conseil d'Etat au Grand Conseil**  
**sur la votation cantonale du 5 juin 2005**

Le 5 juin 2005, le peuple fribourgeois se rendait aux urnes pour se prononcer sur la loi du 14 octobre 2004 modifiant la loi sur l'exercice du commerce.

En application de l'article 27 al. 4 de la loi du 6 avril 2001 sur l'exercice des droits politiques (LEDP), nous vous transmettons les résultats du scrutin et les actes relatifs à cette votation. Les résultats ont été donnés dans l'arrêté du Conseil d'Etat du 7 juin 2005 indiquant les résultats de la votation populaire du 5 juin 2005 et publiés dans la Feuille officielle n° 23 du 10 juin 2005.

**LOI DU 14 OCTOBRE 2004 MODIFIANT LA LOI**  
**SUR L'EXERCICE DU COMMERCE**

Les résultats sont les suivants:

- Electeurs inscrits: 165 597
- Votants: 91 323
- Bulletins blancs: 1 235
- Bulletins nuls: 438
- Bulletins valables: 89 650
- Participation: 55,15 %

La loi a été acceptée par le peuple par 56 574 oui contre 33 076 non.

Les recours ayant trait à la validité de cette votation devaient être adressés par écrit au Conseil d'Etat dans le délai de 10 jours dès la parution de l'arrêté dans la Feuille officielle (art. 152 al. 2 LEDP), soit jusqu'au lundi 20 juin 2005. Il n'y en eut aucun.

Nous vous prions donc de prendre acte des résultats de la votation populaire cantonale du 5 juin 2005.

**BERICHT Nr. 207** *5. Juli 2005*  
**des Staatsrats an den Grossen Rat über**  
**die kantonale Volksabstimmung vom 5. Juni 2005**

Am 5. Juni 2005 stimmte das Freiburger Stimmvolk über das Gesetz vom 14. Oktober 2004 zur Änderung des Gesetzes über die Ausübung des Handels ab.

In Anwendung von Artikel 27 Abs. 4 des Gesetzes vom 6. April 2001 über die Ausübung der politischen Rechte (PRG) überweisen wir Ihnen die Ergebnisse des Urnengangs und die Akten zu dieser Volksabstimmung. Die Ergebnisse wurden mit dem Beschluss des Staatsrates vom 7. Juni 2005 über die Ergebnisse der kantonalen Volksabstimmung vom 5. Juni 2005 erwahrt und im Amtsblatt Nr. 23 vom 10. Juni 2005 veröffentlicht.

**GESETZ VOM 14. OKTOBER 2004 ZUR**  
**ÄNDERUNG DES GESETZES ÜBER**  
**DIE AUSÜBUNG DES HANDELS**

Die Ergebnisse lauten wie folgt:

- Eingeschriebene Stimmberechtigte: 165 597
- Stimmende: 91 323
- Leere Stimmzettel: 1 235
- Ungültige Stimmzettel: 438
- Gültige Stimmzettel: 89 650
- Stimmbeteiligung: 55,15 %

Das Gesetz wurde vom Stimmvolk mit 56 574 Ja gegen 33 076 Nein angenommen.

Beschwerden gegen die Gültigkeit dieser Abstimmung mussten innert 10 Tagen nach der Veröffentlichung des Beschlusses im Amtsblatt schriftlich beim Staatsrat eingereicht werden (Art. 152 Abs. 2 PRG). Die Frist lief am Montag, dem 20. Juni 2005 ab. Es wurde keine Beschwerde eingereicht.

Wir bitten Sie deshalb, von den Ergebnissen der kantonalen Volksabstimmung vom 5. Juni 2005 Kenntnis zu nehmen.